



Mam Vëlo vu Miersch an d'Stad

Journée de la mobilité douce - 17.09.2013

Pour marquer cette journée et rendre attentif au vélo comme moyen de transport au quotidien, même sur des distances un peu plus importantes, la Lëtzebuurger Vëlos-Initiativ (LVI) invite à parcourir à cette date le trajet de la gare de Mersch jusqu'à la place Guillaume, centre de la Ville de Luxembourg, sur une distance de 19 km. Nous utiliserons les deux pistes cyclables nationales, PC1 et PC15.

Comme sur cet itinéraire il existe encore des déficits quant à la sécurité et au confort des cyclistes, la LVI a contacté, en collaboration avec la Communauté des Transports, les communes de la «Convention Uelzechtdall», à savoir Walferdange, Steinsel, Lorentzweiler, Lintgen et Mersch, ainsi que la Ville de Luxembourg, pour remédier à cet état des choses.

Vous êtes invité(e) à nous rejoindre le mardi, 17 septembre, même si vous ne voulez pas faire tout le trajet. Vous pouvez participer à partir de n'importe quel point du parcours jusqu'au point de votre choix.

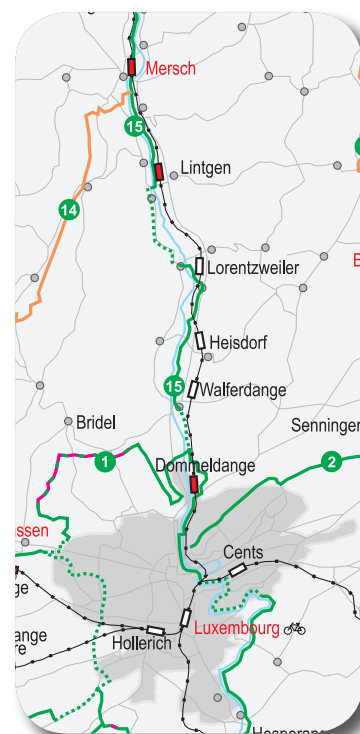
Départ: Mersch-Gare (sur la piste cyclable PC15 en dessous du pont routier): 6h45

Lintgen-Gare: 7h00

Lorentzweiler (Nei Aarbecht) : 7h15

Walferdange (Centre Prince Henri) : 7h35

Arrivée place Guillaume, Knuedler: 8h15



Une petite collation sera offerte aux participants par la Ville de Luxembourg.





Mam Vëlo vu Miersch an d'Stad

Tag der sanften Mobilität - 17.09.2013

Um diesen Tag hervorzuheben und auf das Fahrrad als Verkehrsmittel im Alltag aufmerksam zu machen, sogar auf etwas längeren Distanzen, lädt die Lëtzebuurger Vëlos-Initiativ (LVI) dazu ein, an diesem Tag die Strecke vom Bahnhof Mersch bis zur Place Guillaume im Zentrum der Stadt Luxemburg zurückzulegen, über eine Distanz von 19 km. Wir fahren über die beiden nationalen Radwege PC1 und PC15.

Da auf dieser Strecke noch einige Schwachpunkte in puncto Sicherheit und Fahrkomfort verbleiben, hat sich die LVI, in Zusammenarbeit mit der „Communauté des Transports“, mit den Gemeinden der „Convention Uelzechtdall“, d.h. Walferdingen, Steinsel, Lorentzweiler, Lintgen und Mersch sowie der Stadt Luxemburg in Verbindung gesetzt, um diese Mängel zu beheben.

Sie sind eingeladen, sich uns am Dienstag, den 17. September anzuschließen. Sie können an jedem Punkt der Strecke einsteigen bis zum Punkt Ihrer Wahl.

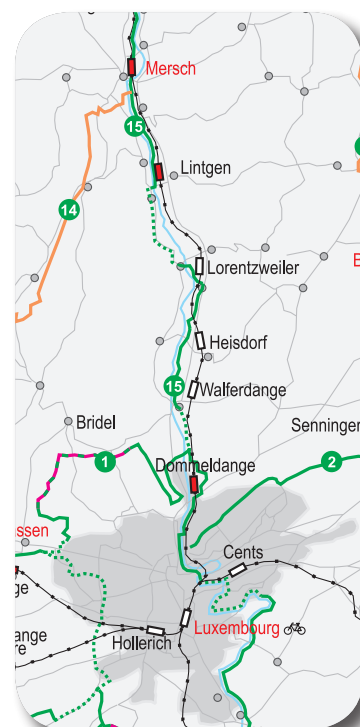
Abfahrt: Bahnhof Mersch (auf dem Radweg PC15 unter der Straßen-brücke): 6:45

Bahnhof Lintgen: 7:00

Lorentzweiler (Nei Aarbecht): 7:15

Walferdange (Centre Prince Henri): 7:35

Ankunft Place Guillaume, Knuedler: 8:15



Die Stadt Luxemburg spendiert den Teilnehmern hier einen kleinen Imbiss.

